

LUCRĂRI ȘTIINȚIFICE REPREZENTATIVE/ REPRESENTATIVE PAPERS

A. Teza de doctorat/PhD Thesis

Reflexele operei lui Victor Hugo în spațiul lingvistic și literar românesc
2009

B. ISI/BDI

1. Elena Petrea, 2019, *Constantin Negruzzi și Șerban Foarță sau traducerea ca (re)descoperire a resurselor limbii române*, *Quaestiones Romanicae VII Călătorii și călători*. Incursiuni culturale și lingvistice – 1, „Jozsef Attila” Tudományi Edyetem Kiado Szeged, Jate Press, p. 258-264, ISSN – 2457 8436

2. Ungureanu, George; Leonte, Elena; Chiran, Aurel; **Petrea, Elena** et alii, 2019, *Food Safety Policies on the World, European and National Plan*, Education Excellence and Innovation Management through Vision 2020, pages: 2322-2331, ISBN 9781713812425

3. Elena Petrea, 2018, *La contribution des traductions à l'unification des normes de la langue roumaine littéraire moderne (le cas des Ballades de Victor Hugo traduites par Constantin Negruzzi)*, in *Quaestiones romanicae*, VI/1, „Jozsef Attila” Tudományi Edyetem Kiado Szeged, Jate Press, 2018, p. 222-232, ISSN – 2457 8436

4. Ungureanu, G; Bodescu, D; Leonte, E ; Chiran, A; Moraru, R; Donosa, D; Jitareanu, AF; **Petrea, E**, 2018, *Aspects concerning development of farming in North East region of Romania through financing from European Funds*, Innovation Management and Education Excellence through Vision 2020, vols I-XI, pages: 349-360, ISBN 978-0-9998551-0-2

5. Ungureanu, G; Bodescu, D; Leonte, E; Chiran, A; Jitareanu, AF; **Petrea, E**, 2018, *Research on Community fallout in Romanian agriculture in the context of European Economic Integration*, Innovation Management and Education Excellence through Vision 2020, vols I-XI, pages: 361-371, ISBN 978-0-9998551-0-2

6. Leonte, E; Drobeta, B; Chiran, A; Ungureanu, G; Jitareanu, AF; **Petrea, E**, 2018, *Studies on Marketing on Human Consumption of Main Cereal Products (Studying the case of the lasi district in Romania)*, Innovation Management and Education Excellence through Vision 2020, vols I-XI, pages: 534-538, ISBN 978-0-9998551-0-2

7. Leonte, E; Chiran, A; Ungureanu, G ; Baki, T; Jitareanu, AF; Bogus, M; **Petrea, E**, 2018, *Study of cases on agro marketing strategies in the south east region of Romania*, Innovation Management and Education Excellence through Vision 2020, vols I-XI, pages: 539-547, ISBN 978-0-9998551-0-2

8. Petrea E., 2016, Traduire Hugo en roumain : manifestation du rapport du traducteur à l'identité nationale et à l'étranger. Intertext, 10, p.118-128, ISSN: ISSN 1857-3711 / e-ISSN 2345-1750

9. Petrea E., Patraș A., 2015, A Transdisciplinary Experience for Integrating ICTs into Applied Life Sciences Students' Training. Proceedings of LUMEN International Conference – LUMEN RSACV 2015, Medimond- Monduzzi Editore International Proceedings Division, p. 1019-1024; ISBN 978-88-7587-725-5

10. Petrea, E. 2015, La contribution des traductions de pionniérat de Constantin Negruzzi à la constitution de la langue roumaine littéraire moderne, Professional Communication and Translation Studies (Conference Proceedings), volum 8/2015, p.133-142, ISSN 2065-099X

11. Petrea E., Velescu E., 2014, An example of science students' interaction in a foreign language for the implementation of inter-university research projects. Procedia-Social and Behavioral Journal, Volume 141, p. 707–711. ISSN 1877-0428

12. Petrea, E., 2014, Designing a French for specific purposes course for the agrifood sector. *Lucrări Științifice. Seria Agronomie*, vol. 57, nr.2, p. 243-246, ISSN 1454-7414

**C. Lucrări publicate în reviste și în volume de conferințe
(neindexate)/Non-indexed journals and conference proceedings**

- Reviste/Journals

1. Elena Petrea, 2014, *La contribution des partenariats interuniversitaires en Europe centrale et orientale pour le renforcement du français sur objectifs spécifiques*, în „Revue Roumaine d'Etudes Francophones”, no 6/2014, p. 134-144, ISSN 2065-8087

2. Elena Petrea, 2014, *Aspects clés de la collecte de données pour l'élaboration de ressources didactiques en FOS dans le domaine de l'agro-alimentaire*, Le discours spécialisé : théorie et pratique, nr. 6 (2014), Galati University Press, ISSN 1843 – 8423, p. 5-13.

3. Elena Petrea, 2012, *Option langue française en filière agronomique: Défis et atouts pour les étudiants de l'Université d'Agronomie de Iași*, „Dialogos, Sciences du langage et didactique des langues”, no.26/2012, Contexte(s) et contextualisation dans l'enseignement du FLE, Editions ASE, ISSN 1582-165X, p. 62-67

- Volume de conferințe/Conference proceedings

4. Elena Petrea, 2018, *Les traductions des œuvres de Victor Hugo en roumain au XIXe siècle – facteur essentiel dans la constitution de la langue roumaine littéraire moderne*, Roberto Antonelli, Martin Glessgen, Paul Videsott (ed.), Atti del XXVIII Congresso internazionale di linguistica e filologia romanza. Strasbourg: Société de linguistique romane / Editions de linguistique et de philologie, volume 2, p. 1548-1561, ISBN 979-10-91460-34-7

5. Elena Petrea, 2017, *Quand le texte est à la fois toujours le même et un autre : les retraductions des poésies hugoliennes en roumain*, Actele Colocviului științific cu participare internațională *De la text la context. Provocări și perspective în abordarea interdisciplinară a textului literar*, Chișinău, CEP USM, 2017, p. 167-171, ISBN 978-9975-71-882-0

6. Mihai Stanciu, **Elena Petrea** et Doina Stanciu, 2016, *La valorisation du potentiel intellectuel et créatif des étudiants en agronomie dans la perspective du paradigme des intelligences multiples*, in Karsenti, T. (2016). *Mieux former les enseignants dans la Francophonie. Principaux enjeux actuels et futurs*. Montréal, QC : AUF., p. 409-503, Bibliothèque et Archives Canada, ISBN : 978-2-923808-44-4
7. Petrea E. 2015 - *Un exemple de partenariat international pour le renforcement du français sur objectifs spécifiques*. IIIe Colloque international « Langues sur objectifs spécifiques: Passé, Présent, Futur », les 26 et 27 septembre 2014, Belgrade : Faculté des Sciences de l'Organisation, 2015, Smederevo : New press, p.399-407, ISBN 978-86-7680-321-7
8. Stanciu M., **Petrea E.**, Stanciu D. 2014 - *Démarches didactiques à caractère interdisciplinaire pour l'éducation en vue du développement durable*. « La francophonie universitaire en question », p. 509-521, RIFEFF, Montréal (Canada), Bibliothèque et Archives Canada, ISBN : 978-2-923808-37-6
9. Elena Petrea, Elena Velescu, 2014, *The contribution of the missions of scientific cooperation to the development of francophone interuniversity partnerships*, în *Lucrări Științifice. Seria Agronomie*, vol. 56, nr.2, p. 273-276, Editura „Ion Ionescu de la Brad” Iași, ISSN 1454-7414
10. Petrea, E., 2013, *Stratégies de développement des compétences orales en classe de français de spécialité*. Actes du colloque scientifique international „Actualités dans l'enseignement des langues dans un contexte pluridisciplinaire”, Presa Universitară Bălțeană, p. 20-24. ISBN 978-9975-50-110-1
11. Petrea, Elena, 2013, *Un exemple de projet international pour le renforcement de la formation et de la recherche en langue française: le contexte général et les objectifs du partenariat*. „Rolul Euroregiunilor în dezvoltarea durabilă în contextul crizei mondiale. Exemplu: Euroregiunea Siret-Prut-Nistru”, vol. XIV, Iași, Editura Tehnopress, p. 15-19. ISBN 978-973-702-913-3.